



#### Riesiges Auge

Im Mai 1998 sah das erste der vier 8,2-Meter-Einzelteleskope des VLT sein erstes Licht auf dem Cerro Paranal.

#### Giant eye

*In May 1998, the first of the four 8.2-metre Unit Telescopes of ESO's VLT saw first light on Cerro Paranal.*

ESO

Nach der Gründung der ESO im Jahr 1962 dauerte es fast vier Jahre, bis das erste kleine Teleskop sein „erstes Licht“ sah, wie Astronomen die Erstnutzung eines Teleskops nennen. Aber das La-Silla-Observatorium wuchs stetig und im Jahr 1999 wurde schließlich das Very Large Telescope am Paranal eingeweiht.

Weitere Staaten traten der ESO bei und im Jahr 2003 wurde die Organisation Partner des internationalen ALMA-Observatoriums. In nicht allzu ferner

Zukunft wird das Extremely Large Telescope die Beobachtungen auf dem Cerro Armazones aufnehmen.



Clem & Adri Bacri-Normier (wingsforscience.com)/ESO

*After ESO was founded in 1962, it took almost four years until the first small telescope saw "first light" – the term astronomers use for the first use of a telescope. But the La Silla Observatory grew steadily, and the groundwork was laid for the construction of the Very Large Telescope at Paranal, which was inaugurated in 1999. As more and more Member States joined, ESO became a partner in the international ALMA Observatory in 2003. In the not-too-distant future, the Extremely Large Telescope will start observing from Cerro Armazones.*

#### Hoch hinaus

Mehr als 5000 Meter über dem Meeresspiegel liegt der Llano de Chajnantor, die Heimat von ALMA – dem Atacama Large Millimeter/submillimeter Array.

#### Getting high

*At 5000 metres altitude, Llano de Chajnantor is now home to ALMA – the Atacama Large Millimeter/submillimeter Array.*

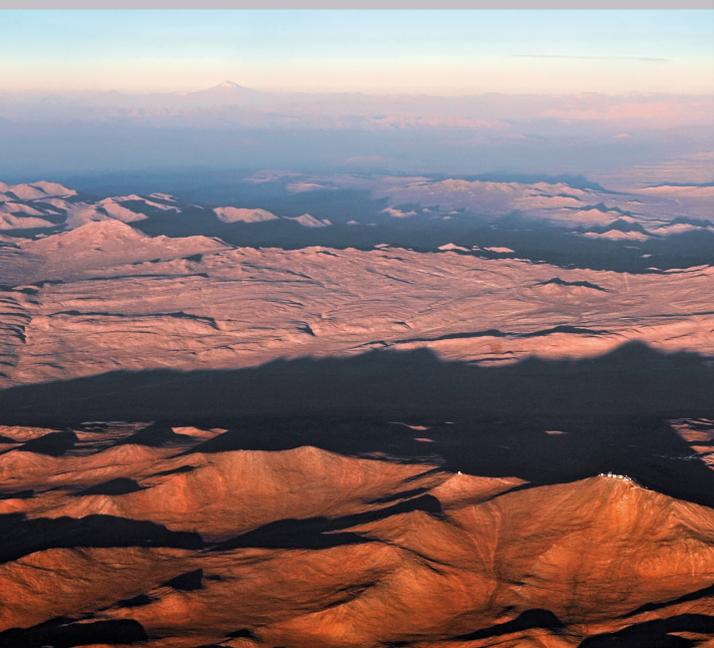
#### Baufortschritt

Links in dieser Luftaufnahme ist der Cerro Armazones zu sehen, der Standort des zukünftigen ELT. Rechts unten befindet sich das VLT auf dem Cerro Paranal.

#### Work in progress

*Left in this aerial view is Cerro Armazones, home of the future ELT. To the lower right is the VLT at Cerro Paranal.*

ESO/M. Tarenghi



Weitere Informationen  
More information



0 6 0 3